

542916-2026 - Kompetizzjoni

Il-Polonja – Servizi finanziaġarji u ta' assigurarazzjoni – Udzielanie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł

OJ S 149/2026 05/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: GMINA ŻŁOTY STOK

Email: zamowienia@zlotystok.pl

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Udzielanie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł

Deskrizzjoni: Udzielanie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Żłoty Stok na 2026 r. w kwocie 5.426.244,42 zł, w tym: na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych w kwocie 1.046.537,68 zł. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ

Identifikatur tal-proċedura: 3ff75c12-9e7a-4cde-8dc4-b5b334f2d2ad

Identifikatur intern: RL.271.5.2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 66000000 Servizi finanziaġarji u ta' assigurarazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 66100000 Servizi bankarji u ta' investiment, 66110000

Servizi bankarji, 66113000 Servizi ta' l-għoti ta' kredytu

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Pajjiż: Il-Polonja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych: 1) w art. 108 ust. 1 p.z.p. 2) w art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, (Dz. U. z 2023, poz. 129 z późn. zm.), zwana dalej „UOBN”. 3) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. 2014. 229. 1 z późn. zm.), dalej: rozporządzenie 833/2014,

w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE. L. 2022.111.1), dalej: rozporządzenie 2022/576.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

art. 132 Pzp -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł
Deskrizzjoni: 1) Przedmiotem zamówienia jest usługa Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 6.472.782,10 zł z przeznaczeniem na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Złoty Stok na 2026 r. w kwocie 5.426.244,42 zł, w tym: na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów długoterminowych w kwocie 1.046.537,68 zł. 2) Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SWZ
Identifikator intern: RL.271.5.2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 66000000 Servizi finanziaġi u ta' assigurazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 66100000 Servizi bankarji u ta' investiment, 66110000 Servizi bankarji, 66113000 Servizi ta' l-għoti ta' kredytu

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Pajjiż: II-Polonja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 220 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1) nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale XIV SWZ, 2) spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: a) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, b) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów Zamawiający uzna spełnienie tego warunku, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, a

także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997 r. – Prawo Bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 38, 176, 331, 340, 644), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe, c) sytuacji ekonomicznej lub finansowej Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, d) zdolności technicznej lub zawodowej. Zamawiający odstępuje od wymagania podmiotowych środków dowodowych w tym zakresie. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie na podstawie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: $cena = [(Cn:Cb) \times 100] \times waga$ gdzie: Cn – cena oferty o najniższej cenie spośród wszystkich ważnych i nieodrzuconych ofert; Cb – cena oferty badanej

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zmiana harmonogramu spłaty – 40% Maksymalną liczbę punktów w kryterium „zmiana harmonogramu spłaty” otrzyma oferta z zaproponowaną min. 3-krotną możliwością bezpłatnej zmiany harmonogramu spłaty kredytu. Ilość punktów w tym kryterium dla każdej oferty zostanie przyznana w następujący sposób: Liczba bezpłatnych zmian harmonogramu spłaty kredytu Ilość punktów przyznana badanej ofercie w kryterium „zmiana harmonogramu spłaty” 3 bezpłatne zmiany i więcej 40 pkt 2 bezpłatne zmiany 10 pkt 1 bezpłatna zmiana 5 pkt brak bezpłatnych zmian 0 pkt

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Pollakk

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 11/09/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Informazzjoni addizzjonali: 1. Oferta winna być sporządzona w języku polskim i złożona, pod rygorem nieważności w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie, za pośrednictwem Platformy dostępnej pod adresem <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl> Złożenie oferty wymaga zalogowania Wykonawcy do Systemu na subdomenie Gminy Złoty Stok; <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl> lub <https://oneplace.marketplanet.pl> Subdomena dostępna jest również na stronie Zamawiającego: www.zlotystok.biuletyn.net zakładka platforma zakupowa. 2. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć: 1. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (ESPD) – załącznik nr 3 do SWZ. Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu (art. 125 ust 1 ustawy pzp). Oświadczenie składane jest pod rygorem nieważności w formie elektronicznej. 2. Oświadczenie wykonawcy /wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Oświadczenie składają odrębnie wykonawca/każdy spośród wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku oświadczenie potwierdza brak podstaw wykluczenia wykonawcy z postępowania. (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 4 do niniejszej SWZ) 3.W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - oświadczenie, z którego będzie wynikać, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 6 do niniejszej SWZ) 4. Pełnomocnictwo - gdy umocowanie osoby składającej ofertę nie wynika z dokumentów rejestrowych, wykonawca, który składa ofertę za pośrednictwem pełnomocnika, powinien dołączyć do oferty dokument pełnomocnictwa obejmujący swym zakresem umocowanie do złożenia oferty lub do złożenia oferty i podpisania umowy. 5.W przypadku wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, pełnomocnictwo z którego będzie wynikało umocowanie do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia; powinno zawierać: nazwę postępowania o zamówienie publiczne, którego dotyczy, wszystkich wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia wymienionych z nazwy z określeniem adresu siedziby, ustanowionego pełnomocnika oraz zakres jego umocowania. Pełnomocnictwo powinno zostać złożone w formie elektronicznej. Dopuszcza się również przedłożenie elektronicznej kopii dokumentu poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza, tj. podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby posiadającej uprawnienia notariusza. 6. Zastrzeżenie tajemnicy przedsiębiorstwa, (jeżeli dotyczy) – w sytuacji, gdy oferta lub inne dokumenty składane w toku postępowania będą zawierały tajemnicę przedsiębiorstwa, wykonawca, wraz z przekazaniem takich informacji, zastrzega, że nie mogą być one udostępniane, oraz wykazuje, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2022, poz. 1233). Dokument musi być złożony w formie elektronicznej zgodnie z formą reprezentacji określoną w dokumencie rejestrowym właściwym dla formy organizacyjnej lub innym dokumencie. 7. Projekt umowy 8. Harmonogram spłaty kredytu

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjeggi protetti: Le Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Szczegółowo opisane są w Dziale IX ustawy Pzp. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: GMINA ZŁOTY STOK

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: GMINA ZŁOTY STOK

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: GMINA ZŁOTY STOK

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: GMINA ZŁOTY STOK

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: GMINA ZŁOTY STOK

Numru tar-registrazzjoni: NIP: 8871635183

Numru tar-registrazzjoni: REGON: 890718484

Indirizz postali: ul. Rynek 22

Belt: Złoty Stok

Kodiċi postali: 57-250

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wałbrzyski (PL517)

Pajjiż: II-Polonja

Email: zamowienia@zlotystok.pl

Telefown: 748164164

Indirizz tal-internet: <http://www.zlotystok.pl>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Krajowa Izba Odwoławcza

Numru tar-reġistrazzjoni: 010828091

Indirizz postali: Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

Email: uzp@uzp.gov.pl

Telefown: (22) 458 78 01

Indirizz tal-internet: <https://zlotystok.ezamawiajacy.pl>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f8eff4c8-7699-40da-be4d-72cdaee86645 - 02

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 03/08/2026 10:44:48 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 542916-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 149/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/08/2026